

УДК 373.1

Е. П. Матченко

E. P. Matchenko

Матченко Елена Петровна, аспирант, Алтайский государственный педагогический университет; учитель английского языка, МБОУ «СОШ № 98», г. Барнаул, Россия.

Matchenko Elena Petrovna, graduate student, Altai State Pedagogical University; teacher, MBEI «Secondary school 98», Barnaul, Russia.

**ЯЗЫКОВОЙ ПОРТФЕЛЬ КАК РЕСУРС
ФОРМИРОВАНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ
САМОСТОЯТЕЛЬНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ В
ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**THE LANGUAGE PORTFOLIO AS A RESOURCE FOR THE
FORMATION OF STUDENTS' EDUCATIONAL
INDEPENDENCE IN THE PROCESS OF LEARNING A
FOREIGN LANGUAGE**

Аннотация. В данной статье представлен анализ концептуальных основ и практического применения языкового портфеля как инструмента, способствующего развитию самостоятельности в образовательном процессе при изучении иностранного языка. Исследование включает в себя определение задач, структуры и ключевых функций языкового портфеля, а также классификацию его видов. Автор статьи опирается на собственный практический опыт в использовании языкового портфеля в контексте обучения английскому языку, что позволяет ему предложить конкретные методические рекомендации для оптимизации процесса обучения.

Annotation. This article presents an analysis of the conceptual foundations and practical application of the language portfolio as a tool that promotes the development of independence in the educational process when learning a foreign language. The study includes the definition of the tasks, structure and key functions of the language portfolio, as well as the classification of its types. The author of the article draws on his own practical experience in using the language portfolio in the context of teaching English, which allows him to offer specific methodological recommendations for optimizing the learning process.

Ключевые слова: языковой портфель, образовательная самостоятельность, самооценка, технология обучения иностранному языку.

Keywords: language portfolio, educational independence, self-assessment, technology of teaching a foreign language.

В современном мире система образования переживает глубокие преобразования, поскольку именно образовательные учреждения – от школы до университета – формируют подготовленных специалистов для участия в экономических, культурных и политических процессах страны. Важно, чтобы образовательные организации были способны эффективно адаптироваться к потребностям общества, при этом не теряя ценного образовательного наследия. Современные образовательные теории акцентируют внимание не столько на передаче фактов, сколько на стимулировании самостоятельного их освоения. Также кардинально меняется роль учителя, который уходит от позиции главного эксперта и становится наставником, помогающим учащемуся находить свой путь в море информации.

Требования к владению и применению иностранного языка становятся все более разнообразными, функциональными и культурно инклюзивными. Это трансформирует приоритеты в сфере языкового образования: от цели «выучить иностранный язык на всю жизнь» к идее «основать способность и готовность» к изучению языка и культуры для разнообразных целей и в рамках различных образовательных программ на протяжении всей жизни.

Образовательная самостоятельность является значимым элементом, которым овладевают обучающиеся и в нашем исследовании мы будем рассматривать её как организацию деятельности, направленную на вовлечение участников в самоуправлении процессом собственного образования на разных уровня её осуществления от производства до творчества [1]. В связи с этим важны технологии, которая помогает реализовать и формировать образовательную самостоятельность. Одной из них, как мы определи в своём исследовании, является языковой портфель.

Владимир Константинович Загвоздкин, научный работник Института теории и истории педагогики Российской академии образования, акцентирует внимание на том, что «Портфель индивидуальных учебных достижений – это гораздо больше, чем просто альтернативная методика оценок» [2]. Использование портфеля как технологии в обучении детей рассматривается в работах В. К. Загвоздкина, Т. Г. Новиковой, М. А. Пинской, А. С. Прутченкова, Е. Е. Федотова.

Языковой портфель представляет собой набор учебных материалов, который отражает прогресс ученика в освоении иностранного языка. Это инструмент, позволяющий как учащимся, так и их педагогам независимо или вместе оценивать и анализировать объем выполненной работы, уровень достигнутых успехов в изучении языка и культуры, а также динамику освоения интересующего языка.

Следовательно, ключевое отличие заключается в том, что концепция «портфель» находит применение в различных сферах, в то время как языковой портфель служит средством для анализа и самоанализа прогресса в освоении иностранного языка.

Применение «языкового портфеля» отражает тенденцию в языковом обучении сфокусироваться не столько на «обучении языку», сколько на «овладении языком и культурой», что подразумевает активную самостоятельную учебную деятельность студента [3]. Ключевым аспектом личности, способной адаптироваться к изменяющимся условиям, находить оптимальные пути в обширном информационном пространстве и рационально использовать полученные знания, является формирование образовательной самостоятельности. Необходимость владения языком не на уровне экзаменационного ответа, а на уровне использования его при решении практических задач – это предполагает использование портфеля.

Языковой портфель понимается нами как инструмент формирования образовательной самостоятельности в ходе освоения иностранного языка.

По мнению Н. Ф. Коряковцевой языковой портфель представляет собой набор учебных материалов, отражающих процесс и результаты изучения иностранного языка у студента. Этот инструмент позволяет как учащемуся, так и преподавателям самостоятельно или совместно оценить объем выполненных работ и разнообразие достигнутых успехов в области языкознания и культуры, а также следить за темпом и динамикой прогресса в освоении языка в различных его аспектах [4].

Языковой портфель выполняет ряд фундаментальных функций в контексте языкового образования:

1. Образовательная функция. Языковой портфель является инструментом, который стимулирует обучающихся к самоорганизации в процессе изучения иностранного языка, а также способствует отбору и применению наиболее эффективных методик для совершенствования языковых компетенций.

2. Педагогическая функция. Языковой портфель способствует формированию у обучающихся критического и аналитического мышления, а также развивает их способности к рефлексии и самооценке достигнутых результатов в области изучения иностранных языков.

3. Социальная функция. Языковой портфель может служить дополнением к официальным документам, таким как диплом или аттестат, предоставляя дополнительную информацию о достижениях обучающегося в области иностранных языков. Кроме того, он может быть использован в качестве вспомогательного документа при составлении резюме и в ходе профессиональных собеседований [5].

В современном педагогическом дискурсе активно используются различные модификации языковых портфолио, предназначенные для достижения специфических образовательных задач в контексте изучения иностранных языков. Классификация данных инструментов включает следующие категории:

1. Портфолио самооценки (Self Assessment Portfolio) служит для оценки учащимися собственного прогресса в процессе овладения иностранным языком, что способствует развитию их метапознательных навыков.

2. Административное языковое портфолио (Administrative Language Portfolio) предназначено для документирования и демонстрации учебных достижений в рамках официальных образовательных учреждений.

3. Портфолио обратной связи (Feedback Language Portfolio) обеспечивает механизм для предоставления конструктивной обратной связи в ходе обучения, что является ключевым элементом процесса непрерывного улучшения языковых компетенций.

4. Универсальное языковое портфолио (Comprehensive Language Portfolio) интегрирует в себе широкий спектр образовательных целей, связанных с изучением иностранных языков, и является инструментом для комплексной оценки языковой подготовки.

5. Портфолио для языкового обучения (Language Learning Portfolio) охватывает различные аспекты речевой деятельности, включая чтение, аудирование, говорение и письмо, и служит для систематизации и анализа языкового опыта учащихся.

Таким образом, каждый тип языкового портфолио выполняет определённые функции и способствует формированию образовательной самостоятельности при изучении иностранных языков [6].

Языковое портфолио предназначено для выполнения ряда ключевых задач в формировании образовательной самостоятельности:

1. Диагностическая задача: обеспечивает мониторинг прогресса в личностном и интеллектуальном развитии обучающегося в контексте изучаемого предмета за определенный временной интервал.

2. Целеполагание: способствует формированию и поддержанию актуальности образовательных целей и задач, направленных на достижение конкретных результатов в изучении языка.

3. Мотивация: активизирует интерес и стремление к успеху в образовательном процессе, вовлекая в него обучающихся, преподавателей и родителей, особенно в контексте изучения английского языка.

4. Полнота содержания: представляет собой инструмент для документирования и демонстрации всех достижений обучающегося в процессе освоения английского языка.

5. Развитие: обеспечивает непрерывность и прогрессивность образовательного процесса, способствуя постоянному совершенствованию и адаптации к изменениям в сфере языкового образования.

В процессе освоения иностранного языка с применением методологии «языкового портфеля» обучающиеся формируют и развивают ряд фундаментальных компетенций, способствующих их активной позиции в образовательном процессе. К таким компетенциям относятся:

- концентрация когнитивных ресурсов и энергетических усилий на ассимиляции новой информации, а также стремление к постоянному самоусовершенствованию;
- способность к самостоятельному планированию и структурированию учебной деятельности;
- компетенция в установлении взаимосвязей между уже усвоенными знаниями и новыми данными;
- навык саморегуляции, включая самоконтроль и самооценку уровня собственных знаний;
- способность к самоанализу, самокоррекции и саморегуляции учебной деятельности;
- умение фиксировать и критически оценивать прогресс в изучении английского языка.

Таким образом, применение «языкового портфеля» в образовательном процессе способствует не только языковому развитию учащихся, но формированию образовательной самостоятельности [7].

Ученик самостоятельно выбирает те задания, которые он собирается решать. Он также самостоятельно добавляет в свой языковой портфель любые работы, которые он рассматривает как доказательство своих достижений в изучении иностранного языка. Это, безусловно, способствует развитию у учащихся умения анализировать и оценивать собственные действия, а также способствует глубокому пониманию методов обучения иностранному языку, что в свою очередь формирует у обучающегося образовательную самостоятельность.

Начиная с 3-4 классов, мы вместе с учениками закладываем основу их лингвистического портфеля. Этот портфель, известный как Self Assessment Portfolio, обладает следующим составом:

- Language Passport, где содержатся личные данные учащегося, мотивация к изучению английского языка и самооценка уровня владения им;
- Language Biography, где ученик выявляет текущие сложности в освоении английского и находит пути их преодоления, оценивает свой прогресс и присоединяет различные сертификаты и дипломы;
- Dossier, в который входят креативные работы, выполненные по результатам изучения курса, включая эссе, проекты и прочее.

Применение языкового портфеля в образовательном процессе способствует формированию взаимодействия между педагогом и обучающимся. В контексте такого взаимодействия обучающийся выступает в роли активного субъекта образовательного процесса, полностью отвечающего за успехи в освоении иностранного языка. Дополнительно, интеграция языкового портфеля в самостоятельную работу обучающихся способствует созданию условий для персонализированного подхода в обучении иностранным языкам, что позволяет обучающимся осознавать и реализовывать свои индивидуально значимые потребности в изучении языка и культуры.

В результате анализа функций языкового портфеля можно сделать вывод, что он является эффективным средством формирования образовательной самостоятельности у обучающихся в процессе изучения иностранного языка. Основная задача данного инструмента заключается в содействии формированию у обучающихся компетенции объективной самооценки, а также в развитии умений выстраивать логически обоснованные стратегии личностного роста. Кроме того, языковой портфель способствует ориентации учащихся на самостоятельность в обучении и выборе оптимальных методик для повышения уровня языковых навыков. Использование языкового портфеля помогает обучающимся лучше понимать свои сильные и слабые стороны в изучении языка, отслеживать свой прогресс и корректировать свои планы обучения. Кроме того, языковой портфель является важным инструментом для оценки результатов обучения и повышения мотивации обучающихся.

Список литературы

1. Матченко, Е. П. Ключевой элемент собственного выбора, соответствующего развитию образовательной самостоятельности у учащихся / Е. П. Матченко. – Текст : электронный // Скиф. – 2022. – № 9 (73). – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/klyuchevoy-element-sobstvennogo-vybora-sootvetstvuyuschego-razvitiyu>

- obrazovatelnoy-samostoyatelnosti-u-uchaschihsya (дата обращения : 8.01.2025).
2. Загвоздкин, В. К. Метод портфолио – нечто больше, чем просто альтернативный способ оценки. / В. К. Загвоздкин. – URL : <http://psyjournals.ru/psyedu/2004/n4/Zagvozdkin.shtml> (дата обращения : 8.01.2025). – Текст : электронный.
 3. Полат, Е. С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учеб. пособие для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф. пед. кадров / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева, А. Е. Петров; Под ред. Е. С. Полат. – М.: Издательский центр «Академия», 2002. – 272 с. – Текст : непосредственный.
 4. Коряковцева, Н. Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык : [микроформа] : Пособие для учителей / Н. Ф. Коряковцева. – Москва : Изд-во АРКТИ, 2002. – 176 с. – Текст : непосредственный.
 5. Гальскова, Н. Д. Языковой портфель как инструмент оценки и самооценки, учащихся в области изучения иностранных языков / Н. Д. Гальскова – Текст : непосредственный. // Иностранные языки в школе, 2000. – № 5. – С. 6-11.
 6. Тикуркина, А. С. Электронное портфолио и языковой портфель учителя иностранного языка: определение понятий / А. С. Тикуркина. – Текст : электронный // Вестник ТГУ, 2013. – № 2 (118). – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/elektronnoe-portfolio-i-yazykovoy-portfel-uchitelya-inostrannogo-yazyka-opredelenie-ponyatiy> (дата обращения : 8.01.2025).
 7. Лабзина, К. П. Языковое портфолио как фактор формирования и оценивания иноязычной коммуникативной компетенции учащихся / К. П. Лабзина – Текст : непосредственный. // Метапредметное содержание языкового образования: школа – вуз: сборник статей участников Межвузовской научно-практической конференции. Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского, Арзамасский филиал; Научный редактор Л. Н. Набилкина;

составитель и ответственный редактор Д. Л. Морозов.
2016. – С. 162-169.

© Матченко Е. П., 2025